

STABILUS



0002/08.05/ARTKOM

*Edelstahlgasfeder
Stainless Steel Gas Spring*

LIFT-O-MAT **INOXLINE**

*Einbausatz für Bootsluken-Klappen
Marine Hatch Kits*

Deutschland

Stabilus GmbH
Wallersheimer Weg 100
56070 Koblenz
Germany
☎ ++49-261-8900-0
☎ ++49-261-8900-204
✉ info@de.stabilus.com

Australia

Stabilus Pty. Ltd.
65 Redwood Drive
Dingley, VIC 3172
Australia
☎ ++61-3-9552-1400
☎ ++61-3-9552-1499
✉ info@au.stabilus.com

Brasil

Stabilus Ltda.
Av. Pres. Tancredo
de Almeida Neves, km 1,2
CEP 37.504-066 Itajubá (MG)
Brasil
☎ ++55-35-3629-5000
☎ ++55-35-3629-5005
✉ info@stabilus.com.br

China

STABILUS Changchun Ltd.
No. 668 Chuang Xin Road
Changchun National High Tech
Industries Development Area
130012 Changchun City,
Jilin Province, PR China
☎ ++86-431-5089916
☎ ++86-431-5089915
✉ spwufan@vip.sina.com

China

Stabilus Sales Office Shanghai
88, Ke Yuan Road
Unit No 725
Zhang Jiang Hi-Tech Park
Pudong, Shanghai
PR China
☎ ++86-21-2898-6500
☎ ++86-21-2898-6510

España

Stabilus España S. L.
Barrio Aretxalde, 128
48196 Lezama (Vizcaya)
España
☎ ++34-94-455-4170
☎ ++34-94-455-4183
✉ info@es.stabilus.com

France

Sales Office Automotive
Le Technoparc, L'Espace Média
3, rue Gustave Eiffel
78300 Poissy
France
☎ ++33-139-226494
☎ ++33-139-226496
✉ info@fr.stabilus.com

Italia

Stabilus S.r.l.
Via Nazionale, 209
10069 Villar Perosa (To)
Italy
☎ ++39-0121-316-711
☎ ++39-0121-315-637
✉ info@it.stabilus.com

Japan

Stabilus Japan Corporation
Toshin 24 Shinyokohama, Building B-8F
2-3-8 Shin-Yokohama, Kohoku-ku
222-0033 Yokohama
Japan
☎ ++81-45-471-2970
☎ ++81-45-471-2989
✉ info@jp.stabilus.com

Korea

Stabilus Sales Office
158-2, Seokchon-dong, Songpa-Gu
2nd Floor Bojeong building
138-844 Seoul
Korea
☎ ++82-2-422-0114
☎ ++82-2-421-0943
✉ info@kr.stabilus.com

México

Stabilus, S.A. de C.V.
Industria Metalúrgica No. 1010
Parque Industrial Ramos Arizpe
C.P. 25900 Ramos Arizpe, Coahuila
México
☎ ++52-844-411-0707
☎ ++52-844-411-0706
✉ info@mx.stabilus.com

New Zealand

Stabilus Limited
75 Ellice Rd. Glenfield
PO Box 101023 NSMC
Auckland
New Zealand
☎ ++64-9-444-5388
☎ ++64-9-444-5386
✉ info@stabilus.co.nz

Singapore

Stabilus Sales Office
No. 8 Jurong Town Hall Road
25-04 to 06, The JTC Summit
Singapore 609434
☎ ++65-822-7115
☎ ++65-822-7116
✉ info@sg.stabilus.com

United Kingdom

Stabilus Sales Office
Unit 4
Canada Close
Banbury
Oxon. OX16 1QY
England
☎ ++44-12-95-700-108
☎ ++44-12-95-700-106
✉ info@uk.stabilus.com

USA

Stabilus Inc.
1201 Tulip Drive
Gastonia NC 28052 - 1898
USA
☎ ++1-704-865-7444
☎ ++1-704-865-7781
✉ info@us.stabilus.com

USA

Sales Office Automotive
36225 Mound Road
Sterling Heights, MI 48310- 4739
USA
☎ ++1-586-977-2950
☎ ++1-586-446-3920
✉ info@us.stabilus.com

USA

Sales Office Industrial
919 N. Plum Grove Road, Suite G
IL 60173 Schaumburg, Illinois
USA
☎ ++1-847-517-2980
☎ ++1-847-517-2987
✉ info@us.stabilus.com

Druckfehler und Änderungen vorbehalten. Not responsible for typographical errors.

INOX



STABILUS

www.stabilus.de
www.stabilus.com

...macht Technik komfortabel
...technology gives comfort

Gasfedern für mehr Komfort und Sicherheit
Gas Springs for More Comfort and Safety



Steigern Sie Komfort und Sicherheit von Luken, Abdeckungen und Klappen auf Ihrem Boot durch den Einbau von STABILUS LIFT-O-MAT INOX-Gasfedern.
Increase safety and convenience of hatches, covers, and doors on your boat by installing STABILUS LIFT-O-MAT INOX gas springs.

Bisher stellten an Deck offen liegende Luken oder Klappen, die ungebremst zufallen können, eine hohe Verletzungsgefahr für Familien- oder Crewmitglieder dar. Mit STABILUS-Gasfedern gehört dieses Problem der Vergangenheit an.

Hergestellt aus attraktivem, rostfreiem Stahl, sind die LIFT-O-MAT INOX-Gasfedern leicht einzubauen. In einer Vielzahl von Größen und Drücken erhältlich, sind sie für viele Anwendungen geeignet.

Anhand von Lukengröße (Länge von Scharnier bis Vorderkante) und -gewicht ist der zu verwendende Gasfeder-Satz aus folgender Tabelle auszuwählen:

No more open hatches on deck that could slam close, posing a major injury risk for family or crew members. With STABILUS gas springs, this problem is a thing of the past.

Made of high-grade stainless steel, these LIFT-O-MAT INOX gas springs are easy to install. Available in a variety of sizes and pressures, they are suitable for many applications.

Use the hatch size (length from hinge to front edge) and hatch weight to select the right gas spring kit from the following table:

Table with 2 main sections: a weight selection table and a kit selection table. The weight table has columns for hatch size and weight ranges, with cells indicating required kit types (A, B, C, D). The kit table lists specific kit numbers and their corresponding weight ranges.

Einbaumatrix / Installation Matrix. A large table mapping hatch size, weight, and required gas spring kit (A, B, C, D) to specific dimensions (X1, Y1, X2) for installation.

Einbauanleitung
Installation Instructions

Der Einbau der Gasfedern sollte nach der links stehenden Einbaumatrix erfolgen. Dabei besteht ein fester Zusammenhang zwischen Befestigungspunkten, Gasfeder-satz und Klappen-geometrie. Zwischen-größen können iterativ ermittelt werden. Abweichung in irgendeiner Form kann eine Neuberechnung der Einbausituation erforderlich machen.

Einbauanleitung-Skizzen
Maße X1, Y1, X2 beziehen sich auf Mitte Drehpunkt und Mitte Kugelbolzen.

- 1 Winkelblech für Rahmen gemäß Zeichnung und Einbaumatrix auf dem Lukenrahmen montieren (siehe Abb. B).
- 2 Kolbenstangenanschluss der Gasfeder auf Kugelzapfen des Rahmenbleches stecken.
- 3 Luke bis zum geforderten Öffnungswinkel öffnen und Befestigungsstelle für das klappenseitige Winkelblech markieren und dieses auf die Luke schrauben (siehe Abb. A).
- 4 Druckrohrende an Klappe mit Blech aufstecken.
- 5 Sicherstellen, dass der Clip richtig und fest auf dem Kugelzapfen sitzt.

Install the gas springs according to the left hand installation matrix. There is a set relationship between fastening points, gas spring kit, and hatch geometry. In-between sizes can be determined by approximation. Any variations might require a recalculation of the installation situation.

Installation Instruction-Drawings
The dimensions X1, Y1, X2 refer to the pivot center and the center of the ball pivot.

- 1 Mount flat bracket(s) into position on frame according to drawing and installation matrix (see pict. B).
- 2 Place piston rod fitting of gas spring on ball pivot of frame period.
- 3 Open hatch to the required opening angle, mark fastening location for angled plate on door, and attach to hatch (see pict. A).
- 4 Place pressure tube end to door part that has the metal plate.
- 5 Ensure spring clip is in place.

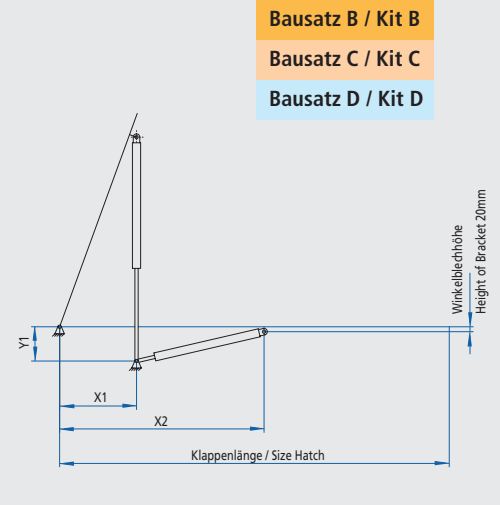
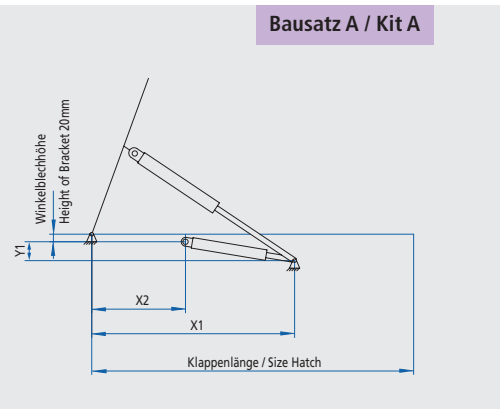
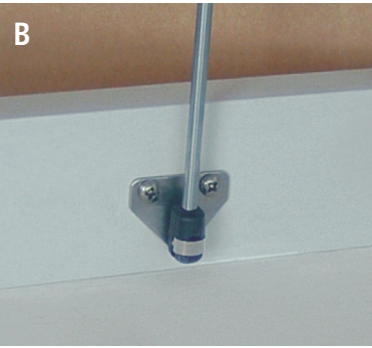
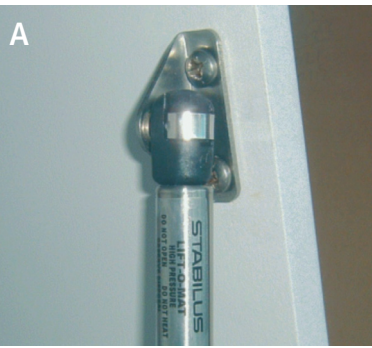


Abb. A) Winkelblechbefestigung an Lukenklappe
Pic. A) Right-angled bracket on hatch at tube end

Abb. B) Winkelblechbefestigung am Rahmen
Pic. B) Flat bracket on hatch frame at shaft end



- Achtung: Die Stellung der Luke ist auf 75-80 Grad ausgelegt und sollte nicht mehr als 80 Grad betragen.
- Der Einsatz von Gasfedern setzt eine ausreichende Verwindungssteifigkeit und Festigkeit der Klappe voraus.
- Kolbenstange sollte immer nach unten gerichtet montiert werden.

- Caution: The position of the hatch is designed for 75-80 grade and should not be more than 80 grade.
- The use of gas springs requires a proper door material strength that prevents twisting and bending.
- The piston rod should always be mounted pointing downward.